

تلحين وتوزيع: شارل شلالا

Talḥīn waTawzī': Charles Chlela

Music and Arranged by: Charles Chlela

كلمات: هاني ر. صمويل

Kalimāt: Hany R. Samuel

Lyrics by: Hany R. Samuel

كُن مَعِي

Kun Ma'ī

Stay With Me

كَمْ يَطِيبُ مِنْ يَدَيْكَ .. يَا حَبِيبِي الْارْتِوَاءِ

-1-

مِنْ سَكِيبِ شَفَتَيْكَ .. نِعْمَةٌ لِي وَرَجَاءِ

Kam Yaṭību Min Yadayka .. Yā Ḥabībīl Ertiwā'

Min Sakībi Shafatayka .. Ne'maton Lī waRajā'

How wonderful it is to quench my thirst from Your hands, oh Lord

The words of Your lips ensure my hope and grace

شَخْصُكَ يَبْقَى لِي دَوْمًا .. صَخْرَتِي، نَبْعُ الْعَزَاءِ

إِنِّ أَنَا خُنْتُكَ يَوْمًا .. طَبْعُكَ أَنْتَ الْوَفَاءِ

Shakhṣuka Yabqā Lī Dawman .. Ṣakhratī, Nab'ul 'Azā'

'En 'Anā Khuntuka Yawman.. Ṭab'uka 'Antal Wafā'

You are my everlasting Rock, my source of ultimate solace

If I ever fail You, forever faithful, You remain

يَا لَرَوْعَةِ الْمَصِيرِ .. وَكَلَانَا أَصْدِقَاءِ

اللازمة

سَاعِيًا، عَنْكَ سَفِيرِ .. شَاهِدًا حَتَّى الْلِقَاءِ

Yā laRaw'atil Maṣīr .. waKilānā 'Aṣdiqā'

Sā'iyan, 'Anka Safīr .. Shāhidan Ḥattāl Liqā'

Glorious is my destiny, as friends we walk

'alLāzima

Refrain

Your messenger I trek, proclaiming your Love till we meet again

دَرَّبِ الْقَلْبَ لِيَشْكُرَ .. قَانِعًا بِالْإِكْتِفَاءِ

-2-

كُن مَعِي دَوْمًا لِأَعْبُرَ .. حِينَ يَشْتَدُّ الْبَلَاءِ

Darrebil Qalba liYashkur .. Qāni'an bel'Ektifā'

Kun Ma'ī Dawman li'A'bur .. Ḥīna Yashtaddul Balā'

Train my heart to thank You, and satisfaction, I shall embrace

Join me always to cross, even when afflictions multiply

حُبُّكَ يَسْقِي جَفَافِي .. وَيَفِيضُ بِالْهَنَاءِ

غَازِلًا قَلْبِي الْقَوَافِي .. شِعْرَ عَوْدٍ لِلْغِنَاءِ

Ḥubbuka Yasqī Jafāfī .. waYafīḍu belHanā'

Ghāzilan Qalbīl Qawāfī .. Shi'ra 'Ūden lilGhinā'

Your Love quenches my thirst, and showers me with divine bliss

My heart is attuned to sing, compose and play the Lute Songs

قَد مَلَكْتَ عَرْشَ قَلْبِي .. لَا رُجُوعَ لِلْوَرَاءِ

لَكَ قَدْ أَعْطَيْتُ حُبِّي .. هَانِيًّا بِالْإِنْتِمَاءِ

Qad Malakta 'Arsha Qalbī .. Lā Rujū'a lilWarā'

Laka Qad 'A'ṭaytu Ḥubbī .. Hāni'an bel'Entimā'

You reign over the Throne of my heart, that is a point of no return!

I surrendered my love to you, happy to be all yours

مَا كَثَا كُلِّي لَدَيْكَ .. أَعْيُنِي نَحْوَ السَّمَاءِ

إِذْ بَسْتِرِ جَنَاحَيْكَ .. شَاعِرًا بِالِإِحْتِوَاءِ

Mākithan Kullī Ladayka .. 'A'yunī Naḥwa Ssmā'

'Edh biSitri Janāḥayka .. Shā'eran bel'Eḥtiwā'

Abiding before You forever, I lift up my eyes to Your Heaven

Trusting in the shelter of Your wings, I feel Your firm embrace